



# - AC Horsens



**TELIA**



**Søndag den 29. oktober 2000**  
**kl. 19.00** **Kr. 10,-**

00093



1 internet opkobling – 5 e-mail adresser

Telia – hovedsponsor for Hvidovre IF

keep in touch **TELIA**

• Dagens hjemmekamp er vor sidste i denne halv-sæson og i år 2000. Selvom der resterer endnu en udekamp på søndag mod Frem i Valby Idrætspark, så benytter vi alligevel dette sidste kampprogram til, at gøre en slags status over halvsæsonen. Sidste hjemmekamp blev en gentagelse af foregående hjemmekampe i denne sæson. Uden at vi rent spillermæssigt svigede os op i samme niveau som ved tidligere hjemmekampe, havde vi trods alt kampen i "vor hule hånd" indtil slutminutterne. At vi i de sidste 10-15 minutter havde yderligere chancer til at afgøre kampen definitivt, har været symptomatisk for hjemmekampene i dette efterår.

Alligevel skete det "alle" sad og frygtede,- udligning og yderligere 2 tabte point. Med kun 5 dage til udekampen mod suveræne Køge blev der arbejdet intensivt på, at få "sludret" ud om tingene. Mentalt har efterårssæsonen budt på mange skuffelser for os alle sammen, men specielt spillerne har taget det meget tungt. En god fornuftig snak om, hvad de enkelte spillere føler og tænker i kampens hede, samtidig med et par fridage, gjorde underværker. I lighed med sidste efterår, da vi som det første hold besejrede FC Midtjylland, brød vi en magisk barriere, ved at besejre et hidtil ubesejret tophold. Ikke alene var sejren imponerende, baggrunden,- spillet var endnu mere imponerende. I kampen mod Fremad Amager fik målmand Kenneth Jørgensen "come back". Med 3 nederlag på striben i de foregående kampe, skulle der prøves noget nyt. Kenneth Jørgensen er en anden type målmand end Carsten Strøh. Hvor Strøh er den "rolige og meget velovervejede type", er Kenneth fuldstændig modsat. Kenneth er mere synlig og højtråbende og mere riskovillig. At det ind imellem skabte et par farlige

### Velkommen til dagens kamp

situationer, hører med til Kenneths spillestil. Mod Køge bør vi imidlertid også huske på, at mens kampen stod og vippede til begge sider, så diskede Kenneth op med et par meget flotte redninger, der gav os den fornødne medvind. Læs mere om Kenneth i dagens profil. Kampen gav desuden debut til den tidligere AB'er Kaan Metin, der med kun 2 træningssamlinger med sine nye holdkammerater ydede en fornem præstation og var direkte involveret i 2 af vore scoringer. Det er naturligvis altid rart at sige goddag til nye spillere. Vanskeligheder er det at skulle sige farvel.

En af de spillere som vi i aften skal tage afsked med, er 34-årige Peter Rasmussen. Allerede i sommer da vi forlængede aftalen med Peter, lå det i kortene, at det var ved at synge på sidste vers. En ledbåndsskade for 14 dage siden i en DS kamp og efterfølgende 4-6 uger i gips er ikke de bedste odds for en forlængelse af en i forvejen meget lang karriere. Læs mere herom andetsteds i dette kampprogram. Aftenens kamp mod Horsens tegner til endnu et spændende opgør. Horsens hænger stadigvæk med i den øverste halvdel af divisionen og indtager inden aftenens kamp den 6. plads, som vi forud for sæsonen satte os som mål. Ydermere er Horsens det hold, der er scoret næstfærrest mål imod, så ingen tvivl om, at de bliver vanskelige at have med at gøre. Vi har lavet mange mål på Hvidovre Stadion i dette efterår,- ja vi er endnu ikke gået fra banen uden at have scoret. Lad os endelig holde fast i denne fornemme statistik, således at vi på ny får en underholdende, men knap så spændende hjemmekamp, som de tidligere. Velkommen til dommertrio, Horsens samt vort trofaste publikum.

Restaurant  
**Tournedos**  
Hvidovrevej 92  
(overfor Hvidovre Stationscenter)



Husk bordbestilling!

Køkken åben: Man-fre: 12.00-22.00  
Lør-Søn 16.00-22.00

**36 75 07 41**

• Dagens modstander AC Horsens (Alliance Club Horsens) er stiftet i 1994 som en overbygningssaftale mellem Horsens FS og FC Horsens. Samarbejdet er siden blevet udbygget med 6 andre mindre klubber i Horsens og omegn. Alliancen er således relativ ny, og tænkt som en styrkelse af elitefodbolden i og omkring Horsens, - et nødvendigt skridt for at imødegå den stadig hårdere konkurrence i toppen af dansk fodbold.

Den lidt ældre del af publikum husker dog stadigvæk Horsens FS for en gylden periode

## Velkommen til AC Horsens



i slutningen af 60'erne, hvor man i 1967 som højdepunkt snuppede bronzemedaljen for snuden af netop Hvidovre. Mangt og meget er hændt siden da. I 1970 rykkede klubben ud af den bedste række, og har siden da fristet en tilværelse i "skyggen" af andre østjyske klubber. Etableringen af AC Horsens, samt oprykningen til Faxe Kondi Divisionen i sommeren 1997, markerer derfor på mange måder et vendepunkt, og i dag er klubben for alvor ved at bide sig fast i den allerbedste halvdel af 1. division. Med en foreløbig placering som nr. 6 indtager Horsens netop den placering, som vi har sat os som mål for indeværende sæson.

Med udgangspunkt i en meget stærk defensiv, hvor holdet indtil videre kun har sluppet 13 mål ind i 13 kampe, og med rutinerede Jesper Stüker (tidligere Viborg og OB), Frank Nielsen m.fl. har cheftræner Uffe Pedersen på et par sæsoner skabt et meget homogent og disciplineret hold. Horsens skal bestemt ikke afskrives, når slutspurten om de 2 oprykningspladser sættes ind til foråret.

Horsens første målsætning om konsolidering i 1. division er allerede opfyldt. Den

øjeblikkelige placering som nr. 6, er ifølge Uffe Pedersen et ganske godt udtryk for holdets øjeblikkelige styrke, og med den udvikling som flere af de unge spillere har været igennem indenfor det sidste halve år, så er blikket rettet mod yderligere avancement. "Skulle muligheden tilbyde sig, tager vi da gerne del i oprykningsræset", siger Uffe Pedersen.

Det kræver imidlertid points i de sidste 2 kampe i dette efterår, og aftenens kamp i Hvidovre bliver naturligvis en vanskelig opgave. Hvidovre's flotte udebanesejr på 4-2 mod Køge's hidtil ubesejrede tophold, maner naturligvis til en form for naturlig respekt, men alligevel går vi efter sejr.

Det er tydeligt, at Hvidovre truppen har skullet omstille sig til den øgede træningsmængde. Det har betydet et naturligt "dyk" i resultaterne, men erfaringerne viser, at resultaterne kommer på langt sigt, slutter Uffe Pedersen, uden at informere os om, hvad "lang sigt" i hans terminologi betyder.....



**EKSTRA BRÆNDSTOF TIL HJERNE OG MUSKLER**

# Støtterne

*La Strada Bodega*

v/ Tommy Petersen  
Gl. Køge Landevej 236 - 2650 Hvidovre

**FAIR PLAY** Gl. Køge Landevej 264  
*Sportisvear* 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 84 50

**SNEDKER & TØMRERFIRMA**  
Vagn Andersen ApS. 36 49 55 42  
Biblioteksvej 27 • 2650 Hvidovre 40 32 55 41

**Kop & Kande** *AZ Isenkram*  
Hvidovrevej 129  
Tlf. 36 75 33 44

**TRP** ET REPRO TEAM  
MED TRYK PÅ  
TEAM PREPRESS AS 36 499 499

**Adams Transport Co. A/S**  
Kanalholmen 31-33 - 2650 Hvidovre

**canbyg** Arn. N. Boulevard 130  
Entrepreneur 36 49 82 00

Her er plads til endnu flere...



## Status for Efterårs-sæsonen

- Aftenens kamp mod Horsens er vor sidste hjemmekamp i denne halvsæson, - kun resterer næste uges udekamp mod vore naboer og tophold Frem.

Forventningerne til denne sæson var fra starten store. Vi havde suppleret truppen med adskillige nye spillere, vi var gået over til fuldtidsprofessionalisme og vi havde fået et kampprogram med en række "ønskemodstandere" allerede i starten af turneringen. Vore træningsresultater var lovende, - om end ikke prangende. Så alt i alt delte vi alle denne optimisme.

Status inden aftenens kamp er imidlertid 14 point og en foreløbig placering som nr. 12. At vi stadigvæk kan nå at rette op på dette slutfacet, ændrer imidlertid ikke ved, at det har været et frustrerende efterår, med flere skuffelser end glæder.

Vi i HIF har hele tiden forsøgt at lægge en dæmper på forventningerne, - velvidende at ting tager tid at bygge op. At det har taget lidt længere tid, end vi alle bryder os om, er så en helt anden ting.

Kendetegnende for specielt dette efterårs hjemmekampe har imidlertid været bragende god underholdning, angrebsorienteret fodbold og masser af mål. I begge ender.....

At vi i alle hjemmekampe, bortset fra Skive kampen, har ligget til at vinde kampene indtil de sidste minutter og alligevel har sat tingene overstyr, er kimen til vor points- og placeringsmæssige status.

(fortsættes side 15)



# Dansk AvisTryk

VIP-sponsor  
i Hvidovre

# - en bil for en hund...



Er din bil til reparation hos os kan du leje en bil i reparationstiden til kun

Pr. dag **100.-**

## Lej en weekend bil/varevogn

Fra fredag kl. 15.00  
til søndag kl. 21.00

incl. 500 kilometer

**750.-**



**Gungevej 8 • 36 77 81 07**

## Svend H. Mikkelsen

Murermester

- alt  
murerarbejde  
udføres

træffes efter 17  
Vestre Strandvej 34

**36 49 62 72**

**40 25 62 72**

## Domino's Pizza Hvidovrevej



Lækkert bagt  
hurtigt bragt

Hvidovrevej 261  
2650 Hvidovre  
Tlf. 33 123456

Internetbestilling: WWW.dominos.dk

TELIA

TELIA

TELIA

TELIA

• Aftenens kamp byder på et vemodigt farvel til en meget populær og afholdt spiller og personlighed. 34-årige Peter Rasmussen har efter alt at dømme spillet sin sidste kamp for Hvidovre. Efter en alvorlig ledbåndsskade for 14 dage siden i en DS kamp mod Lundtofte er spørgsmålet også, om Peter har spillet sin sidste divisionskamp.

Har han det, så tager vi i aften afsked med en stor og usædvanlig karriere, der har bragt Peter vidt omkring. Efter at have spillet i B1901 i barndomsårene kom han allerede som 16-årig til Anderlecht i Belgien. Uden helt at få det store gennembrud vendte han hjem til Danmark og har siden spillet for en del forskellige klubber før han i sommeren 1999 endte i Hvidovre.

En ting har imidlertid fulgt Peter i hele hans fodboldkarriere, - mål, masser af mål.....

Peter er en af de efterhånden sjældne typer, der besidder denne meget væsentlige egenskab i fodboldspillet. Arbejdsindsatsen og løbepensummet er naturligt nok blevet mindre med årene, men enden til at være på rette sted og på rette tid, har han imidlertid bevaret.

Udover denne fodboldmæssige egenskab har Peter mange andre positive sider. Da vi i foråret rykkede ynglingspilleren Kasper Klausen op i divisionstruppen var det Peter der tog sig af Kasper.

Ved udekampe var det Peter, der satte sig i bus-

sen ved siden af Kasper og gav ham tryk og gode råd. Selvom det kun er blevet til 1 sæson i Hvidovre, er det alligevel blevet til 15 mål i 32 kampe og Peter har i høj grad været med til, at Hvidovre i en meget vanskelig periode, har kunnet fastholde sin 1. divisionsstatus. Antallet af mål sættes yderligere i relief, når det tages i betragtning, at Peter i mange af kampene kun har spillet i de sidste 15-20 minutter.



Om Peter har spillet sin sidste divisionskamp vides naturligvis ikke med sikkerhed. Hvem ved om ikke der i løbet af forårstureringen skulle være en klub, der står og mangler et par mål eller fem. Hvad fremtiden i

## Farvel til Peter Rasmussen

den i øvrigt bringer vides ikke i skrivende stund. I en tid hvor

der er tilknyttet specialtrænere til både det ene og det andet, har Peter længe barslet med et angrebkoncept målrettet mod unge angrebsspillere. Peter har været et stort aktiv for dansk fodbold, og kan han viderebringe sin mål næse til en ny generation af unge spillere, så har dansk fodbold endnu mere at takke ham for. Tak Peter- og held og lykke fremover.



Kenneth Jørgensen

## Dagens profil

• Dagens profil er målmanden Kenneth Jørgensen, der i sidste hjemmekamp mod sin gamle klub Fremad Amager, erstattede Carsten Strøh. Kenneth har ved flere lejligheder vogtet målet for HIF, uden dog at kunne "vippe" Carsten Strøh af stregen. 3 nederlag på stribe gjorde imidlertid, at der

skulle prøves noget nyt, - også mellem stængerne..... 4 point i 2 kampe er en statistik, som kun de færreste af holdkammeraterne kan råbe op om i denne sæson. At råbe, at være synlig, - er netop en af forskellene på vore 2 målmænd. Hvor Strøh er typen, der går stille med dørene og ikke "slår større brød op end han kan bage", er det anderledes med Kenneth. Man er aldrig i tvivl om hans tilstedeværelse. Med ungdommens mod tager han chancer, der ind imellem bidrager væsentligt til underholdningen. Til gengæld går han også efter alt, - og præsterer feberredninger som meget få andre. Således også i sidste uges kamp mod Køge, hvor han i høj grad holdt os inde i kampen i en kort kritisk fase midt i 1. halvleg og bl.a. hentede en bold på vej op i målhjørnet. At Køge fik lov at score 2 mål på straffespark var lidt usædvanligt. Netop i disse mand mod mand situationer har Kenneth ved gentagne lejligheder brillieret, - således reddede han i sine 3 første kampe for HIF 3 straffespark. Selvtillid og udstråling er nøgleord for en målmænd. Begge dele besidder Kenneth Jørgensen. At han også rent fysisk er godt bygget, gør ikke hans potentiale mindre. Risikovillig når han går ud af målet, frygtløs når han kaster sig ned i angribernes støvler og lange udkast til angriberne er nogle af Kenneths positive egenskaber. Målmænd bliver bedre med årene, og med sine kun 23 år har Kenneth bestemt potentialet til en fortsat positiv udvikling.

af Kenneths positive egenskaber. Målmænd bliver bedre med årene, og med sine kun 23 år har Kenneth bestemt potentialet til en fortsat positiv udvikling.

## E. C. VVS & EL Produktion ApS

EL - Gas - Vand - Sanitet - Varme - Oliefyr

Aut. EL, gas- vand- installatører  
Spørg EL og VVS-fagmanden

Vi installerer og reparerer  
alt indenfor EL - VVS  
Teleinstall. - Totalentrepriser  
Benzin- & olieanlæg - Alarminstall.  
Overvågningsanlæg



PLANTEHELDVEJ 23



36 75 12 58

FAX. 36 48 80 31

- EN GOD FORBINDELSE

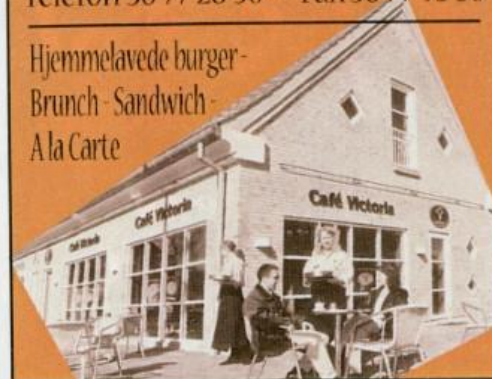
Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

## Cafe Victoria



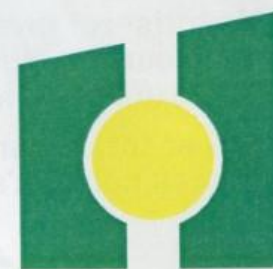
Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre  
Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger-  
Brunch - Sandwich -  
A la Carte



# 4-farve tryk og Farvekopier - til lavpris!

Arnold Nielsens Boulevard 72-74  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 34 05 55 • Fax 36 77 00 25



**Hellbrandt**  
Tryk- og Kontorcenter

**MAX**  
&  
*maxine*

**Tøj & Sol**  
til ham og hende!

**Frihedens**  
**Butikscenter**  
**36 78 55 22**

## Alle former for behandling

20 års erfaring!

Ring til



**J. Holm's**  
**GULVSERVICE**  
Tlf/fax **36 49 92 51**  
Mobil **40 98 05 03**  
Kettegård Allé 7, 2. th. • 2650 Hvidovre

## Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet  
og private

**Autoriseret leverandør af:**  
Acer, Compaq, Hewlet Packard,  
Lexmark og Microsoft

**Vi er totalleverandør af:**  
Novell netværk's løsninger



# PRO COMPUTER

Gl. Køge Landevej 290 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 55 43

## Start på en lærlinge uddannelse - nu!

VI HJÆLPER MED AT FINDE LÆREPLADSEN

Hvis du er hurtig, kan du nå at starte på en lærlinge uddannelse for unge allerede i år.

Du kan uddanne dig til

- Lager- og transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Postbehandler
- Togklargører

Uddannelsen varer ca. 3 år.

Du starter på Landtransportskolens grundforløb som kan vare fra 20 til 60 uger. Derefter skal du finde en læreplads i en virksomhed - det hjælper vi dig med.

Du får i de tre år en lang række faglige og almene kvalifikationer - og masser af praktisk erfaring. Består du prøverne, får du de kørekort og certifikater, der hører til uddannelsen. Du bliver faglært.

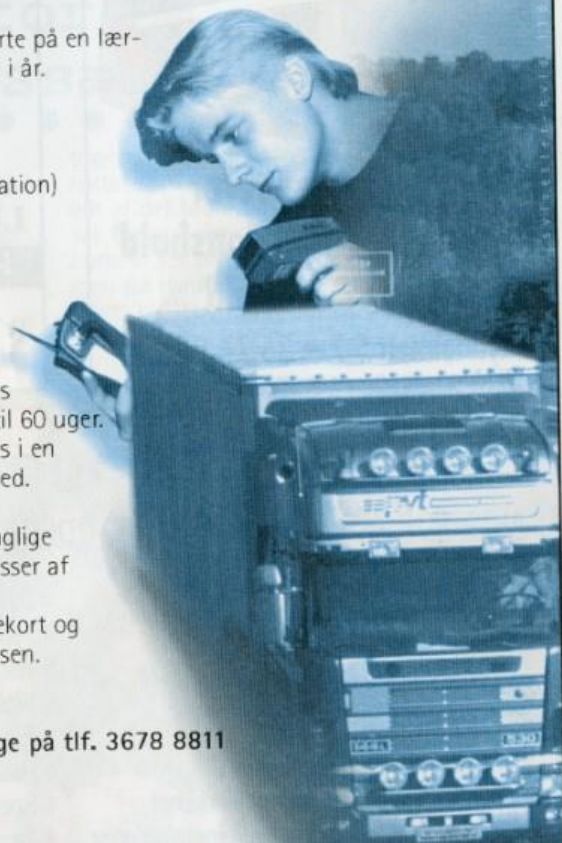
Ring hurtigst muligt på hverdage på tlf. 3678 8811  
- og få mere at vide



**LANDTRANSPORTSKOLEN**

Hammerholmen 43,  
2650 Hvidovre • Telefon: 3678 8811

OBS! Bus 539P og 137 holder få minutters gang  
fra Hammerholmen 43.



# Stjerne Bus



**Vi transporterer  
Hvidovres divisionshold  
- ind & udland**

Sydholmen 5-7 • 36 77 96 97

## CENTRUM SMØRREBRØD

Gl. Køge Landevej 294

**SMØRREBRØD • PLATTER  
KOLDT BORD**

**Åbningstider:**

Man-fre: kl. 6.00-14.00

Forudbestilling til lørdage

og søndage modtages!

**LEVERING TIL KANTINER**

**Ring og rekvirer vor prislister**

**36 78 03 53**

## Hvidovre Rengørings Service

ALLE FORMER FOR RENGØRING UDFØRES

- Kontorer, værksteder m.m.
- Daglig rengøring i abonnement
- Plantesevice
- Hovedrengøring
- Gulvforsegling
- Rengøring efter håndværkere
- Grundrengøring af kantinekøkkener
- Grundrengøring af sanitære installationer
- Højtryksrengøring
- Rens af gardiner og persiener
- Dybderens af gulvtæpper
- Fjernelse af brandmærker i tæpper
- Rengøring ved fra/tilflytning
- Vinduespolering
- Ejendomsservice
- Hækkeklip m.m.
- Snerydning m/snefejmaskine
- Tømning & rengøring af dødsboer
- For industri
- For private

Leveringsdygtig i papirvarer • håndklæder • viskestykker

**36 49 30 51**

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

TELLA

TELLA

TELLA

TELLA

(Fortsat fra side 6)

Lad os resumere.

Mod Ølstykke førte vi 2-1 indtil kampens overtid og fik "kun" 2-2. Mod Skive var vi godt nok bagud 3-1, men fik 3-3. Mod Esbjerg lykkedes det endelig at hive en for-tjent sejr hjem, hvorefter fortrædelighederne fortsatte mod Randers, hvor vi i slutfasen satte en 3-1 føring over styr. Mod Vejle tabte vi en ellers sikker sejr på gulvet i de sidste 7 minutter, og seancen gentog sig mod Fremad Amager i kampens overtid. Hvis vi "leger" lidt med ovennævnte resultater, "burde" vi have haft yderligere 9 points, - points som vil- le have givet os et noget anderledes udgangspunkt for forårsturneringen. Velvidende at vi ikke kan bruge dette points- fleri til så meget, hører det alligevel med til

det samlede billede. Vi har været istand til at matche daværende tophold som Randers, Esbjerg, Vejle og Køge. Ja vi har faktisk spillet vore bedste kampe mod netop disse hold, og det bestyrker os i vor tro på fremtiden og næste forårs 15 kampe.

Foran os venter der nu en lang vinterpause, som vil blive brugt til at spille et par nye spillere ind på holdet. Vore fysiske fortrin vil blive yderligere styrket gennem 7 ugentlige

træningsseancer, - således at vi står så godt rustet som overhovedet muligt til at indhente lidt af det tabte terræn.

Tak for opbakningen til vort trofaste publikum, vi ses på søndag i Valby Idrætspark og igen på Hvidovre Stadion søndag den 18. marts kl. 19.00 til hjemmekampen mod Birkerød.

## Status for efterårssæsonen



**teøj** EKSPERTEN Tøjeksperten Sponsor for 1. holdets rejsetøj  
**Flemming B.** en god idé...

Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre • 36 75 02 83



# HVIDOVRE



- 1 Carsten Strøh (M)
- 2 Martin Andreasen
- 4 Kaan Metin
- 5 Nicolai Jørgensen
- 6 Jakob Bresemann
- 7 Allan Nielsen
- 8 Morten Christensen
- 9 Jannick Rasmussen
- 10 Henrik Eggerts
- 11 Morten Falch
- 12 Sammy Youssouf
- 14 Dennis Holm
- 15 Thomas Hansen
- 16 Morten Andersen
- 17 Michael Proctor
- 19 Lars Petersen
- 21 Kasper Klausen
- 22 Kenneth Jørgensen (M)
- 



Dagens Select kampbold er sponsoreret af:  
**Amagerbanken,**  
Stamholmen 145, Hvidovre

### Manager:

- Jan Sørensen

### Træner:

- Frank Skytte

### Fysioterapeut:

- Kim Kristensen
- Finn Egeberg
- Nicolas Nyemann

### Holdleder:

- Leo Larsen

### Målmandstræner:

- Thomas Risum



### Dommer:

- Knud Ove Lund Nielsen



**Liniedommere:**  
• Flemming Bjørn Lehnert  
Brian Hansen •

# AC HORSENS

### Cheftræner:

- Uffe Pedersen

### Ass.træner:

- Knud Erik Therkildsen

### Holdleder:

- Jørn Kjær

- 1. Søren Jochumsen
- 2. Jan Abrahamsen
- 3. Christoffer Roland
- 4. Ole Thomsen
- 5. Peder Henriksen
- 6. Lars Jensen
- 7. Søren Holdgård
- 8. Jesper Stüker
- 9. Lars Olesen
- 10. Frank Nielsen
- 11. Søren Borup
- 12. Michael Jensen
- 13. Allan Søgård
- 14. Morten Randløv
- 15. Anders Andersen
- 17. Steven McDermott
- 18. Philip Bank
- 19. Mikkel Fristed Jensen
- 20. Anders Mandrup
- 21. Knud Erik Therkildsen



**CYKELHUSET  
CENTRAL**

**HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37**

**Vi ses på  
CENTER  
PUB**

Åbent fra kl. 9-24  
Fredag/lørdag kl. 9-02

**Hvidovrevej 178  
36 47 22 69**



# Hvidovre Fodbold BusinessClub

Dette er navnet på vor "ny" Erhvervsklub, - et netværk af virksomheder der har en særlig interesse for fodbolden i Hvidovre og som gennem deres medlemskab støtter os i vore bestræbelser på, igen at vende tilbage til dansk topfodbold. Som det fremgår af nedennævnte oversigt, indeholder medlemslisten en lang række kendte virksomheder, - virksomheder der igennem en årrække trofast har støttet klubben i både tykt og tyndt. Nye virksomheder er kommet til, - vi vil i kommende kampprogrammer præsentere nogle af disse nye medlemmer. Er du interesseret i at høre mere om hvad BusinessClub Hvidovre indeholder, så kontakt Michael Christensen på tlf. 28402252.

Følgende virksomheder er medlem af

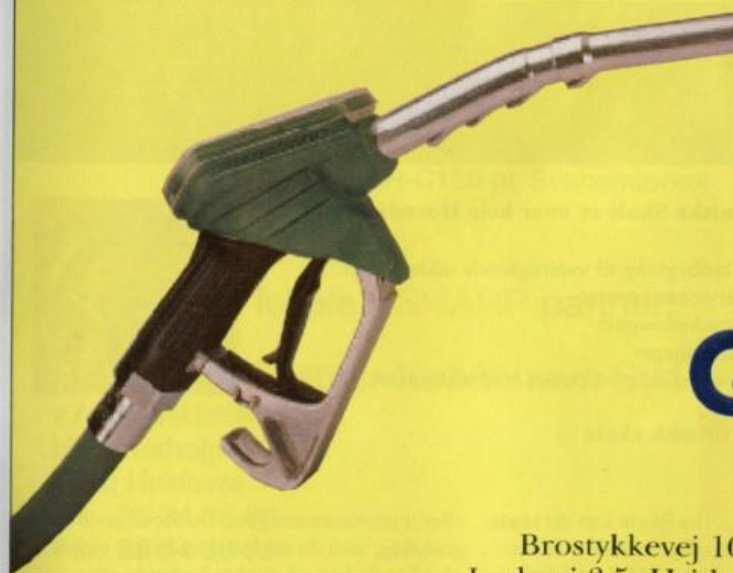
# Hvidovre Fodbold BusinessClub

- Telia
- Hvidovre Kommune
- Umbro/Casnic Wear
- Dunlopillo
- Hvidovre Avis
- Dansk AvisTryk A/S
- Unibank, Hvidovre
- Danadko Automobile A/S
- Kenzon Reklame
- Multi Revision ApS
- Polar IS - Mejerigården A/S
- TRYG-Baltica
- Dansk Distributions Center
- E.C. VVS & EL A/S
- Cykelhuset Central
- Malerfirmaet V.S.Larsen A/S
- pp revisor team
- K.Holmgreen & Søn
- Hellbrandt Tryk og Kontorcenter
- Malerfirma Bengt Petersen ApS
- Hvidovre Rengørings Service ApS
- Q8, Hvidovre
- Ernest & Young
- DFDS Travel
- Sharp IT-Partner
- Jalsøe
- Byens Stempelfabrik
- Malerfirmaet Jan Velling
- Forstædernes Bank
- Bjørn Caning's Eff. ApS
- EL-Strøm
- Krøll & Co. Reklame /Marketing
- Pro Computer A/S
- Boligcenter Bøje Sandgaard
- Realkredit Danmark

# QvikTank døgnet rundt

## Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har åbent hele døgnet. Det eneste du behøver for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller kreditkort. Så kan du betale direkte ved standen. På gensyn - også om natten.



Brostykkevej 104-108, Hvidovre  
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnåbent**

[www.Q8.dk](http://www.Q8.dk)

- en anelse Qvikkere



## Hydro Texaco Biblioteksvej 56

(Hj. af Arn. Niensens Boulv.)

Flytte trailer udlejes

Abningstider:

Mandag - lørdag: 6.00-22.00

Søndag 7.00-22.00



Fremtidens valg



## TOFTENS AUTOMOBILER ApS

v/ Per Jensen

Brøndbytoften 12 • 36 48 11 28

- Pladearbejde
- Malerarbejde
- Mindre rustskader
- Forsikringskader
- Tilbud gives
- Evt. lånebil under rep.
- KØB OG SALG AF BILER



KØBENHAVNS  
TEKNISKE  
SKOLE

Rebslugervej 11  
2400 København NV  
Tlf 3586 3586  
www.kts.dk

Københavns tekniske Skole er over hele Hovedstaden

fra grundforløb og brobygning til videregående uddannelser  
 fra guldsmede til serviceassistenter  
 fra tomrer til multimediedesigner  
 fra grafiker til værktøjsmager  
 fra AMU-kurser til virksomhedstilpasset efteruddannelse



Uddannelser på teknisk skole  
favner vidt

På Københavns tekniske Skole kan du starte på mere end 60 forskellige erhvervsuddannelser. Du kan også vælge HTX - teknisk gymnasium, eller en kortere videregående uddannelse, som f.eks. produktionsteknolog

eller multimediedesigner. Du får et godt grundlag, som du sagtens kan bygge videre på, eller du kan gå direkte i arbejde efter endt uddannelse.

## Har du behov for hurtig og pålidelig farvekopiering?

Med SHARP AR-C150 fuldfarve kopiesystem er det nu muligt. Med SHARP AR-C150 får du alle digitale fordele:



- første farvekopi på blot 10,5 sekund
- 15 fuldfarvekopier pr. minut
- op til 5.050 ark papirkapacitet
- automatisk dobbeltsidet kopiering
- hæftfunktion
- ....samt meget, meget mere

Med SHARP AR-C150 får du dit eget trykkeri.

\*SHARP AR-C150 er Svanemærket



Kontakt din lokale SHARP partner:

SHARP IT-Partner København Syd

v./ Jan Mikkelsen  
 Hammerholmen 39G  
 2650 Hvidovre  
 Tlf. 36 34 36 60  
 Fax. 36 34 36 61

SHARP  
IT LINE

PRINT ON SHARP



Støtteforeningen for  
Hvidovre Fodboldafdeling



# HIF's Gamle Kæmper

Støt de gamle - så støtter du de unge!  
ring 36 78 17 72



# CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86

• Efter 3 nederlag på striben var der uro i maven hos undertegnede op til kampene mod Fremad Amager og Køge. Frustrationerne fortsatte i kampen mod Fremad Amager, hvor vi igen tabte 2 point på gulvet i de sidste minutter, og det var vanskeligt at glæde sig over, at vi havde brudt rækken af nederlag.

Med kun 5 dage til den meget vanskelige udekamp mod topholdet Køge var gode råd dyre. Havde spillerne psyken til igen at rejse sig, når det så værst ud. Mandag efter pointtabet mod Fremad Amager brugte vi primært til at få talt tingene igennem, at få luften vore fælles frustrationer, at komme af med en masse sammensparet negativ energi.

At kampen mod Fremad A. ikke gav det forventede pointmæssige udbytte var negativt. Kampen viste imidlertid noget særdeles positivt, som kan hjælpe os i de resterende kampe.

Det skal ikke være nogen hemmelighed, at jeg hader spillere, der ikke viser de rigtige holdninger og attituder. Det være sig i kampene eller til

træning. Ikke at det er et stort problem i Hvidovre, men indimellem er der spillere, der misligholder deres talent og deres fodboldmæssige muligheder ved ikke at optræde 100% professionelt, også når tingene går dem lidt imod.

At der er solstrålehistorier indimellem glæder et gammelt fodboldherte. Lad mig nævne et lille eksempel. Efter i længere tid at have været ude af divisionstruppen og bl.a. siddet på bænken mod Farum, kom Morten Andersen igen i fokus i kampen mod Fremad A. Nicolaj Jørgensens tidlige advarsel gjorde en hurtig udskiftning nødvendig. Morten Andersen kom på banen, fik hurtigt en støvle i hovedet og måtte lappes sammen i pausen. Midt i 2. halvleg gik det så udover hans knæ, men han ville ikke gi' sig og fortsatte til den bitre ende og ydede en kanonindsats. Med de skrammer Morten havde fået i søndagens aftenkamp, og med et knæ der var dobbelt

så tykt som normalt, regnede ingen med at se Morten på træningsbanerne op til Køge kampen. Allerede tirsdag eftermiddag var han imidlertid klar, med ordene "man får ikke ny kontrakt ved at ligge inde hos fysioterapeuten".

Et gammelt ordsprog siger, at man i nødens stund skal kende "sine lus på gangene" og "Mol" var derfor et naturligt valg til "Slaget i Køge Bugt". Sådan!!!!

Som det allerede er de fleste bekendt, indgik vi sidste søndag aftale med AB spilleren Kaan Metin. Vi kunne have benyttet ham i kampen mod Fremad Amager, men jeg valgte at lade ham få et par træningssamlinger med sine nye holdkammerater inden hans debut. Med hans indsats mod Køge tror jeg i al beskedenhed, at det var en klog beslutning. Kaan Metin gik rutineret ind som 3. mand i angreb

## Manageren har ordet

bet sammen med Sammy og Eggerts og var direkte involveret i 2 af vore scoringer. At han desuden var millimeter fra selv at score 2 mål, gjorde ikke indsatsen ringere.

Vi har på sigt store forventninger til Kaan Metin. Selvom han ikke har været fast inventar i AB's startopstilling, har han alligevel snuset så meget til Superligaen, at dette alene kan højne vor standard. Træner Frank Skytte har et meget godt kendskab til Kaan fra sin tid i Holbæk, og apropos holdninger og attituder er Kaan 100% professionel. At han tillige er en god fodboldspiller der ikke gør tingene sværere end de nødvendigvis er, viste han til fulde i sin lovende debutkamp mod Køge.

Sæsonen synger på sidste vers. Jeg vil benytte denne sidste hjemmekamp til at takke for publikums store opbakning, selv om tingene ikke helt er gået efter forventning. Hvor I andre holder ferie fra fodbolden, vil vi efter en kort pause slide videre i vore bestræbelser på, at være maksimalt forberedte til den kommende forårssæson.

**FAXE KONDI DIVISIONEN**

		Hjemme			Ude			Ialt				
		V	U	T	V	U	T	K	Mål	P		
1	Køge	5	1	1	20-10	4	2	0	18-6	13	38-16	30
2	Frem	6	1	0	25-5	3	1	2	12-11	13	37-16	29
3	Vejle	4	2	0	18-5	5	0	2	17-10	13	35-15	29
4	Esbjerg	4	2	0	14-4	3	2	2	15-8	13	29-12	25
5	Farum	4	2	1	15-10	3	1	2	9-5	13	24-15	24
6	AC Horsens	3	3	1	13-8	3	2	1	7-5	13	20-13	23
7	B 93	5	0	2	17-5	1	2	3	9-12	13	26-17	20
8	Randers Freja	3	1	2	8-7	2	3	2	12-13	13	20-20	19
9	B 1913	2	2	2	9-10	3	2	2	11-10	13	20-20	19
10	Fremad Amager	2	2	3	9-10	2	1	3	8-12	13	17-22	15
11	Brønshøj	4	0	2	17-10	1	0	6	8-22	13	25-32	15
12	Hvidovre	1	4	1	13-13	2	1	4	12-14	13	25-27	14
13	Skive	1	2	4	12-20	1	2	3	12-21	13	24-41	10
14	Birkerød	1	1	4	9-13	0	3	4	6-20	13	15-33	7
15	FC Aarhus	0	2	4	3-15	0	3	4	7-22	13	10-37	5
16	Ølstykke	0	1	6	6-23	0	1	5	5-17	13	11-40	2

- **UGENS KAMPE**
- **28/10/00**
- 15:00 B 1913 - Køge
- 15:00 Birkerød - Ølstykke
- 15:00 Brønshøj - Skive
- 15:00 FC Aarhus - Farum
- **29/10/00**
- 15:00 Esbjerg - B 93
- 15:00 Randers Freja - Frem
- 15:00 Vejle - Fremad A
- 19:00 Hvidovre - AC Horsens
- **04/11/00**
- 14:00 FC Aarhus - Brønshøj
- **05/11/00**
- 10:30 Fremad A - Farum
- 13:00 AC Horsens - B 1913
- 13:00 B 93 - Birkerød
- 13:00 Frem - Hvidovre
- 13:00 Køge - Vejle
- 13:00 Skive - Esbjerg
- 13:00 Ølstykke - Randers Fr

**DS kr. 1**

	K	V	U	T	Mål	P	
1	Skjold	13	12	1	0	42-11	37
2	Lyngby	13	8	3	2	33-18	27
3	Vedbæk	13	8	1	4	32-24	25
4	KB	13	8	0	5	37-25	24
5	Virum-S.	13	6	5	2	24-23	23
6	Avarta	13	6	3	4	31-20	21
7	Nykøbing FA	13	6	2	5	37-26	20
8	Helsingør.	13	5	3	5	39-30	18
9	Døllefjeld M	13	5	3	5	26-24	18
10	AB	13	6	0	7	27-31	18
11	Hvidovre	13	4	4	5	20-29	16
12	Lundtofte	13	4	2	7	27-38	14
13	B 93	13	3	3	7	16-29	12
14	Humblebæk	13	3	1	9	26-43	10
15	FC Bornholm	13	1	4	8	15-39	7
16	Brønshøj	13	1	1	11	17-39	4

**Efterårets kampprogram:**

- 30.07.00 kl. 19.00 HIF - Ølstykke ..... 2-2
- 06.08.00 kl. 13.00 B93 - HIF ..... 2-0
- 13.08.00 kl. 19.00 HIF - Skive ..... 3-3
- 19.08.00 kl. 15.00 Brønshøj - HIF ..... 3-0
- 27.08.00 kl. 19.00 HIF - Esbjerg ..... 2-1
- 02.09.00 kl. 15.00 Birkerød - HIF ..... 2-2
- 10.09.00 kl. 19.00 HIF - Randers ..... 3-3
- 16.09.00 kl. 15.00 FC Aarhus - HIF ..... 1-6
- 23.09.00 kl. 15.00 B 1913 - HIF ..... 2-0
- 01.10.00 kl. 19.00 HIF - Vejle ..... 1-2
- 08.10.00 kl. 13.00 Farum - HIF ..... 2-0
- 15.10.00 kl. 19.00 HIF - Fremad A ..... 2-2
- 20.10.00 kl. 19.00 Køge - HIF ..... 2-4
- 29.10.00 kl. 19.00 HIF - Horsens ..... 2-4
- 05.11.00 kl. 13.00 Frem - HIF ..... 2-2



**Bestyrelse:**

- Flemming Kosakewitsch, formand
- Henrik Friis
- Henrik Ingemann Nielsen
- Preben Kragelund
- Peter Schmeichel

**Direktør:**

- Michael Christensen

**Forretningsfører:**

- Niels Nielsen

**Salg & Marketing**

- Michael Christensen
- Jørgen Nielsen

**Program:**

- Michael Christensen

**Fotograf**

- Ole Mik

**Sats & Tryk:**

- Hvidovre AvisSætter

**Hvidovre Fodbold A/S**

Søllentuna Alle 1-3  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 78 17 72 - Fax: 36 78 11 33  
e-mail: mc@hif.dk

**Hovedsponsor:**



**Vi kridter banen op**

**HVIDOVRE KOMMUNE**

*... nye vinkler på fremtiden*

**Få dig en køreoplevelse i den nye Mazda 626**

**mazda**

**Carsten Andersen**  
**Automobiler**  
Gammel Køge Landevej 248  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 77 72 00 • Fax 36 77 72 10

**Kig ind allerede i morgen og få en prøvetur!**



• HIF's bedste junior-og ynglingehold har haft et forrygende efterår. På nuværende tidspunkt resterer der for begge holds vedkommende 2 kampe i den ordinære turnering. Hvor ynglingene for længst har vundet deres række og dermed skal spille slutspilskampe, indtager juniorerne i øjeblikket en delt 2. plads, men stadig med mulighed for at nå helt til tops.

For ynglingenes vedkommende ligger det fast, at der skal spilles slutspil mod vinderen af vestkredsens,- der i øjeblikket vinderes af Thisted. Kampene er planlagt til hhv. den 11. og den 18. november,- med første kamp på Hvidovre Stadion kl. 13.00.

Juniorerne skal i de sidste 2 kampe møde bundholdene B1903 og Greve. For at slutte på den eftertragtede førsteplads

skal topholdet Lyngby imidlertid sætte mindst 3 points til i de sidste 2 kampe. Netop Hvidovre og Lyngby mødtes for 14 dage siden i et brag af en kamp. Med mindre end 15 minutter tilbage var HIF bagud med 3-0, men det lykkedes alligevel at vende kampen til slutresultatet 3-3.

Et halvsæson forår for begge holds vedkommende i 1. Division, betød at begge hold har spillet i den 3. bedste række i dette efterår. At holdene har vist, at de egentligt hører til en tand højere oppe er glædeligt, her kort før at den kommende indplacering til næste års turnering finder sted.

At der på begge hold alligevel er en række meget talentfulde spillere, er der imidlertid andre end HIF der har set.

Det er således lidt grotesk udefra at se, hvordan der bliver revet og flået i disse drenge fra mange forskellige sider. At dette også er gældende for vore drengespillere, gør ikke situationen mere morsom. Sådan er betalt fodbold desværre i dagens Danmark, og vi skal da heller ikke sige os fri for selv at deltage i dette, om end vi er langt mere moderate i vor jagt.

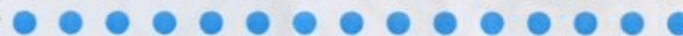
Vi har imidlertid en lidt anden strategi med hensyn til kontraktspillere. Hvor nogle af vore naboer indgår kontrakt med stort set

samtligt spillere i en junior eller ynglingetrup, uden at skele til deres fremtidige potentiale, forholder det sig lidt anderledes hos os. Vi vil ikke deltage i "døds spiralen" og tilbyde "alle og enhver" en kontrakt for at dyrke deres hobby. At få kontrakt i Hvidovre skal være noget særligt,- og ikke bare noget som kommer automatisk.

At det måske kan betyde, at enkelte spillere vælger andre græslande er der ikke noget at gøre ved. At blive divisionsspiller i dag kræver mere end blot et fodboldmæssigt talent. Vilje og tålmodighed er andre væsentlige egenskaber, der skal

følge med, før man når så langt. Forud for den kommende sæson har vi således indgået foreløbig 2 kontrakter

## Juniorer og Ynglinge i toppen



med nogle af vore egne unge spillere. Vi har således forlænget kontrakt med den 16-årige Numan Topcu, og ligeledes har vi indgået kontrakt med den 17-årige Jesper Pedersen. Begge aftaler strækker sig over 2 år.

Jesper er i øvrigt søn af den tidligere HIF topscorer Jens Pedersen (farmeren fra Avedøre), men til læserens beroligelse, er Jesper både hurtigere, mere arbejdsom og langt mere bevægelig end sit fædrene ophav.

# Club 2000

Der er mange måder at støtte fodbolden i Hvidovre på. Fra og med denne sæson er der en ny mulighed for at støtte ungdomsfodbolden i Hvidovre.

Med et medlemskab af Club2000 går der et "øremærket" beløb til HIF's ungdomsafdeling.

Medlemskabet koster kr. 8.500,- excl. moms, heraf går de kr. 3.000,- ubeskåret til ungdomsarbejdet i HIF. Vil du høre mere herom, kontakt Michael Christensen på tlf. 28402252.

Inden vi overhovedet er gået i gang med at "sælge" dette sponsorat, har vi allerede 3 medlemmer af klubben, så gør som La Strada, Fair Play Sportswear og Johnny's Bodega - meld dig ind i Club2000.

- La Strada Bodega
- Fair Play Sportswear
- Johnny's Bodega
- 
- 
- 
- 
- 
- 

GAS - INSTALLATIONER

FJERNVARME

VVS - INSTALLATIONER

EJENDOMSVEDLIGEHOJDELSE

VENTILATIONSANLÆG

GL. KØGE LANDEVEJ 222

36 78 28 30

**Byernes  
varme & sanitets  
service**  
A/S



Fax 36 78 88 35

## Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

**McDonalds Hvidovre**  
2 x Menugavekort

**Flemming B. Tøjeksperten**  
1 x Tøjgavekort



**Restaurant Tournedos**  
1 stk Gavekort

1 stk. sæsonkort til  
sæsonens resterende kampe

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen

# VI STØTTER SPORTEN!



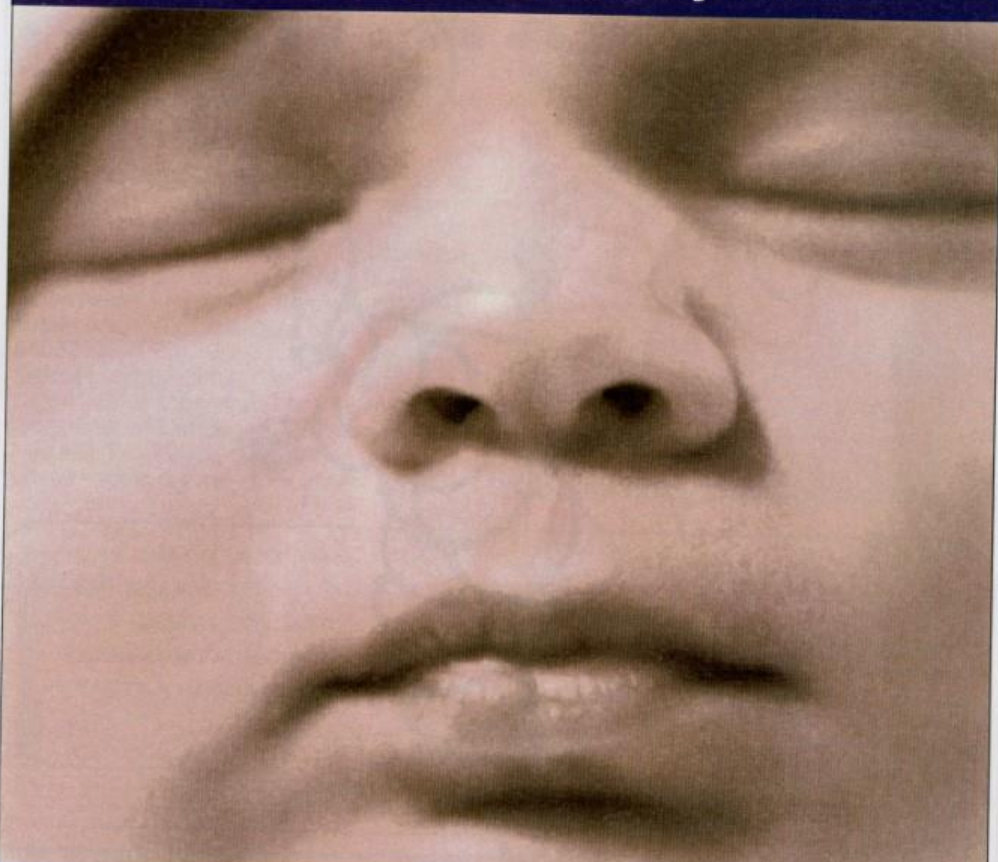
## Ring og få et godt tilbud

**AVEDØRE  
DÆKSERVICE**

Kanalholmen 2 • Tlf. 36 49 49 89



**Nogle gange forsvinder ens problemer,  
hvis man bare lukker øjnene...**



**Er der noget bedre, end at ligge tryk og godt i sin seng,  
med visheden om, at søvnen bringer tiltrængt hvile og  
fornyede kræfter til krop og sjæl? Nej, vel.**

  
**Dunlopillo**  
**Fred til krop og sjæl**  
[www.dunlopillo.dk](http://www.dunlopillo.dk)

**UAFHÆNGIG EJENDOMSMÆGLER<sup>®</sup>**

**SALG  
VURDERING  
RÅDGIVNING**

Ejendomsmæglerfirmaet  
**Pia Cadovius**

Statsautoriseret ejendomsmægler, MDE  
Gl. Køge Landevej 310 · 2650 Hvidovre

**36 78 78 90**

Fax: **36 78 78 96**

**SAFE - HVIDOVRE**

# Stadion Restauranten

*... hold festen hos os!*

## Festarrangement!

Ring når festen nærmer sig og få en  
snak og en brochure!

**Sollentuna Allé 1-3  
2650 Hvidovre  
36 49 18 02**



## Sponsorklubben for HIF's Ungdomsafdeling



Nedenstående firmaer har betalt kr. 5.000 og er dermed blevet medlem af HIF's Ungdomsstøtteforening. Vi takker mange gange for støtten og opfordrer HIF's medlemmer til at anvende firmaerne i såvel privat som erhvervs mæssig øjemed.

- **Monberg & Thorsen A/S** - Helseholmen 1 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 34 33 66
- **Krøll & Co. Reklame/Marketing** - Virumgade 39D - 2830 Virum - tlf. 45 83 36 00
- **Stjerneisolering** - Idrætsvej 68 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 92 94
- **Flexbus Aps.** - Sydholmen 5-7 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 32 00
- **Hvidovre Låseservice** - Strandmarksvej 29-31 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 97 99
- **Cykelhuset Central** - Hvidovrevej 251 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 10 37
- **Claes's Bageri & Konditori** - Strandmarksvej 7 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 84 86
- **Unibank** - Hvidovrevej 338B - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 48 67
- **Hvidovre IF Whist Klub**
- **Malerfirmaet KL v/Kim Larsson** - Gillesager 146 - 2605 Brøndby - Tlf. 40 51 11 65
- **E.C. VVS & EL A/S v/B. Jensen** - Planteheldvej 23 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 75 12 58
- **Café Victoria** - Hvidovrevej 261C - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 77 28 50
- **HIF's Gamle Kæmper** - Sollentuna Alle 1-3 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 17 72
- **Larsen Byg** - Gadestævnet - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 47 17 45





## ***Bjørn Canings Eftf.***

Hvidovrevej 135

Tlf. 36 75 70 68

## *Personlig rådgivning*



*revisorteam a.s.*

*Hammerholmen 9*

*2650 Hvidovre*

*Tlf. 36 49 12 70*